

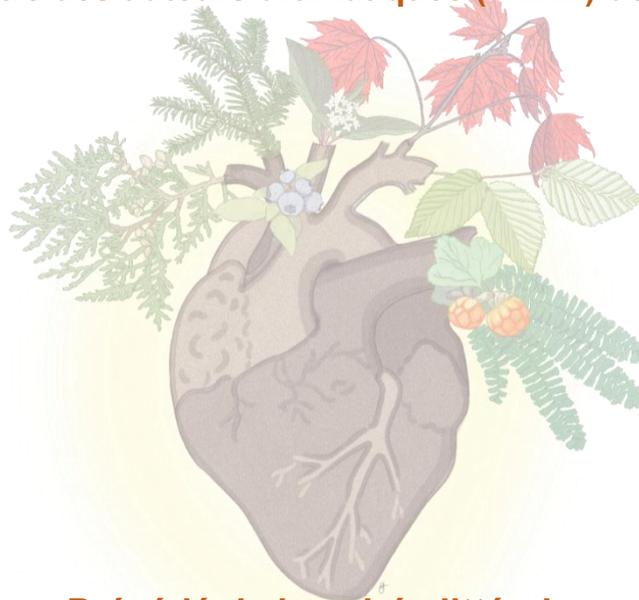
Programme du colloque international

Les Autochtones et/dans les arts et les littératures du Canada francophone contemporain

du 12 au 13 juillet 2024
Université de Passau

Avec la participation de
Natasha KANAPE FONTAINE
Dave JENNISS
Alexandre CADIEUX

et le Centre des auteurs dramatiques (CEAD) de Montréal



Précédé de la soirée littéraire
Lecture publique et rencontre avec l'écrivaine métisse-crie

Virginia PESEMAPEO BORDELEAU

le 11 juillet 2024 de 18h00 à 19h30

Library Lounge, Zentralbibliothek
Universität de Passau, Innstraße 29, 94032 Passau
<https://maps.app.goo.gl/jVCPDMHV6yCQipZH6>

Colloque organisé par la Prof. Marina Ortrud M. Hertrampf et la Dr. Diana Mistreanu

Image : Elena Goldhofer

12.07.2024 Salle ITZ 017

Innstraße 43, 94032 Passau

<https://maps.app.goo.gl/LeQaLX6f7imh1qrRA>

10:00-10:20 Mots de bienvenue

10:20-11:00 Café de bienvenue

11:00-12:30 Premier panel (I) : « Dévoiler le passé, imaginer l'avenir : stratégies discursives, narratives et esthétiques ». Président : Franck Miroux

Simone Casaldi, Université Laval de Québec
Interactions et occasions littéraires : le cas de Michel Jean et de sa transition vers la littérature autochtone

Mirna Sindičić Sabljo, Université de Zadar
L'expérience de l'espace et du lieu dans Tiòhtiá:ke de Michel Jean

Bill Marshall, Université de Stirling
La production cinématographique autochtone au Québec : du documentaire au film de genre

12:30-14:30 Pause-déjeuner

14:30-16:00 Deuxième panel (II) : « Les littératures autochtones à la croisée des langues et des territoires ». Président : Bill Marshall

Marie-Ève Bradette, Université Laval
De la surconscience linguistique à la souveraineté hétérolinguistique : Une approche langagière des littératures autochtones au Québec

Ana Kancepolsky Teichmann, Université de Montréal
La langue comme refuge : hétérolinguisme et spiritualité dans des poèmes d'écrivaines innues et mapuches

Matthew Tétreault, University of Manitoba
« [N]either Cree, Saulteaux nor French exactly, but something else » : Le plurilinguisme de la littérature des Métis de la Rivière-Rouge

16:00-16:20 Pause-santé

16:20-16:30 Mots de bienvenue de la part du Dr. Benedikt Miklós, Délégation générale du Québec à Munich

16:30-18:00 « Panorama des écritures dramatiques autochtones contemporaines ». Collage sous forme de conférence-spectacle, de et avec Natasha Kanapé Fontaine, Dave Jenniss et Alexandre Cadieux, Centre des auteurs dramatiques (CEAD), Montréal, Québec

20:00 Dîner du colloque

Heilig-Geist-Stiftschenke und Stiftskeller, Heiliggeistgasse 4, 94032 Passau
<https://maps.app.goo.gl/sS2aX4JNCcmhN6BfA>

13.07.2024 Salle ITZ 017

Innstraße 43, 94032 Passau

<https://maps.app.goo.gl/LeQaLX6f7imh1qrRA>

09:30-11:00 Troisième panel (III) : « Médiations culturelles, identité et altérité, entre allochtonie et autochtonie ». Présidente : Małgorzata Sokołowicz

Aline Verneau, EHESS – Imaf et Sorbonne Nouvelle - Paris 3 (IHEAL-CREDA)
Se dire et dire l'autre : les relations ou non-relations autochtones/allochtones dans la littérature autochtone québécoise contemporaine

Dagmar Schmelzer, Université de Ratisbonne
Trois romans de BIZ face à l'Autre culturel. La place changeante des Autochtones dans la négociation d'un propre québécois

Marina Ortrud M. Hertrampf, Université de Passau
Rencontres : formes de confrontation, d'échange et d'enrichissement culturel chez Lucie Lachapelle

11:00-11:30 Pause-santé

11:30-13:30 Quatrième panel (IV) : « Identité, filiation et création dans les littératures autochtones ». Présidente : Marie-Ève Bradette

Małgorzata Sokołowicz, Université de Varsovie
De « l'Indienne invisible » à « la femme qui écrit [et] se tient debout » . Les figures de l'Autochtone dans la poésie de Maya Cousineau Mollen

Diane Bélisle-Wolf, Université de Trèves
Territoire, art et identité dans le roman Nauetakuan, un silence pour un bruit de Natasha Kanapé Fontaine

Jody Danard, Université de Brême
Création du « soi » et filiation dans L'or des mélèzes de Carole Labarre

Diana Mistreanu, Université de Passau
L'autothéorie dans les littératures autochtones contemporaines du Québec

13:30-15:00 Pause-déjeuner

15:00-17:00 Cinquième panel (V) : « Littérature innue et transmédiation : autour de l'œuvre de Joséphine Bacon ». Présidente : Dagmar Schmelzer

Franck Miroux, Université de Pau et des Pays de l'Adour
Désinvisibilisation et survivance de l'identité innue dans la poésie de Joséphine Bacon

Damien Mougeot, UMR Héritages de CY Cergy Paris Université
Joséphine Bacon et Natasha Kanapé Fontaine, les gardiennes de la langue innu

Ko Eun Nancy Um, Université de Waterloo
La transmédiation des récits autochtones : Joséphine Bacon et Kim O'Bomsawin

Elena Goldhofer, Université de Passau
Parlons-nous : sur le choix de langue et sa réception dans la poésie dialogique de Joséphine Bacon

17:00-17:15 Clôture du colloque